

FAVORITE MELODIES FROM VIETNAM

FOR

*Piano*

21

**NGÀY DÀI TRÊN QUÊ HƯƠNG**

(BALLAD FOR MY HOMELAND)

(EASY VERSION)

Music by TRỊNH CÔNG SƠN Arranged by VÕ TÁ HÂN

EASTERN MUSIC  
SINGAPORE

# NGÀY DÀI TRÊN QUÊ HƯƠNG

(BALLAD FOR MY HOMELAND)

Music by TRỊNH CÔNG SƠN

Arranged by VÕ TÁ HÂN

Moderato

The first system of music is in 3/4 time. The bass clef part starts with a piano (*mp*) dynamic and features a steady eighth-note accompaniment. The treble clef part has a whole rest for the first three measures, followed by a melodic phrase in the fourth measure.

The second system continues the accompaniment in the bass clef. The treble clef part has a melodic line consisting of quarter and eighth notes.

The third system shows the bass clef accompaniment continuing. The treble clef part features a melodic line with a long note in the final measure.

The fourth system continues the accompaniment. The treble clef part has a melodic line with a long note in the first measure.

The fifth system concludes the piece with the accompaniment in the bass clef and a final melodic phrase in the treble clef.

First system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with a half note, a quarter note, and a dotted quarter note in the first measure, followed by a half note with a slur over the next two measures, and a quarter note with a grace note in the fourth measure. The bass clef staff contains a steady eighth-note accompaniment.

Second system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with a quarter note, a dotted quarter note, a half note, and a quarter note in the first measure, followed by a half note with a slur over the next two measures, and a quarter note in the fourth measure. The bass clef staff contains a steady eighth-note accompaniment. The dynamic marking *mf* is present in the first measure.

Third system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with a half note, a quarter note, a dotted quarter note, and a half note in the first measure, followed by a half note with a slur over the next two measures, and a quarter note in the fourth measure. The bass clef staff contains a steady eighth-note accompaniment.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with a half note, a quarter note, a dotted quarter note, and a half note in the first measure, followed by a half note with a slur over the next two measures, and a quarter note in the fourth measure. The bass clef staff contains a steady eighth-note accompaniment. The dynamic marking *mp* is present in the fourth measure.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with a quarter note, a dotted quarter note, a half note, and a quarter note in the first measure, followed by a half note with a slur over the next two measures, and a quarter note in the fourth measure. The bass clef staff contains a steady eighth-note accompaniment.

First system of musical notation. The treble clef staff contains a melody of quarter notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4. The bass clef staff contains a steady eighth-note accompaniment: G3, A3, B3, C4, D4, E4, F4, G4.

Second system of musical notation. The treble clef staff contains a melody of quarter notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4. The bass clef staff contains a steady eighth-note accompaniment: G3, A3, B3, C4, D4, E4, F4, G4.

Third system of musical notation. The treble clef staff contains a melody of quarter notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4. The bass clef staff contains a steady eighth-note accompaniment: G3, A3, B3, C4, D4, E4, F4, G4.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff contains a melody of quarter notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4. The bass clef staff contains a steady eighth-note accompaniment: G3, A3, B3, C4, D4, E4, F4, G4.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff contains a melody of quarter notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4. The bass clef staff contains a steady eighth-note accompaniment: G3, A3, B3, C4, D4, E4, F4, G4. The word *dim.* is written above the bass staff in the third measure. The system concludes with a double bar line and repeat dots.

## NGÀY DÀI TRÊN QUÊ HƯƠNG

Nhạc và lời : **TRỊNH CÔNG SƠN**

Một người già trong công viên  
Một người điên trong thành phố  
Một người nằm không hơi thở  
Một người ngồi nghe bom nổ  
Một người ngồi hai mươi năm  
Nhìn hỏa châu đêm rực sáng  
Đàn trẻ nhỏ quen bom đạn  
Người Việt nằm với vết thương

Mẹ Việt nằm hai mươi năm  
Xương da mềm đợi giờ sông núi thiêng  
Một màu vàng trên da thơm  
Nên giữ gìn màu lúa chín quê hương

Một ngày dài trên quê hương  
Ngày Việt Nam hoang tàn quá  
Một ruộng đồng tro đất đỏ  
Một đàn bò không luống cỏ  
Một ngày dài trên quê hương  
Người Việt Nam quên mình sống  
Một ngục tù nuôi da vàng  
Người Việt nằm nhớ nước non

\* \* \*

Ngày thật dài trong âu lo  
Rồi từng đêm bom đạn phá  
Người Việt nhìn sao xa lạ  
Người Việt nhìn nhau căm thù  
Một ngục tù trên quê hương  
Người Việt Nam quên nòi giống  
Rồi từng ngày xây uất hận  
Rồi hình hài nát máu bom

Mẹ Việt nằm hai mươi năm  
Xương da mềm đợi giờ sông núi thiêng  
Một màu vàng trên da thơm  
Nên giữ gìn màu lúa chín quê hương

Một ngày dài trên quê hương  
Bầy trẻ thơ nay đã lớn  
Một người già lo âu nhìn  
Người già chờ cơn gió lạnh  
Một người ngồi hai mươi năm  
Cuộc buồn vui ly nợu đắng  
Người Việt nào da không vàng  
Mẹ Việt nào nhớ xác con